Mystic Scanlations

Cleaning: nelkk (Random Fujoshis)

Translation/Typeset: Mystic

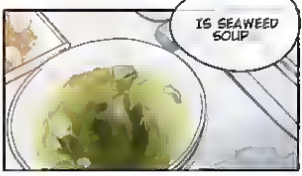
Looking for (preferably experienced cleaners! If interested, please send an email to mysticscanlations@gmail.com!

Visit me at mysticscanlations.tumblr.com for updates and discussions! ^^

.....

SERIOUSLY, EVEN WHEN I LOOK AGAIN, IT'S REALLY CLEAN
THIS IS MY FIRST TIME SOMEWHERE LIKE THIS, WHAT'S THE REASON?

PLEASE COME, THE MEAL'S ALL READY
AH, YES

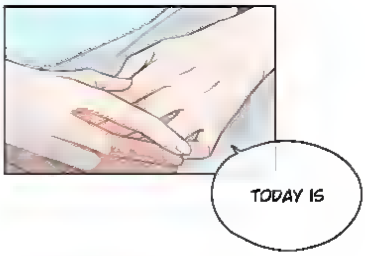

THIS...
IS SEAWEED SOUP

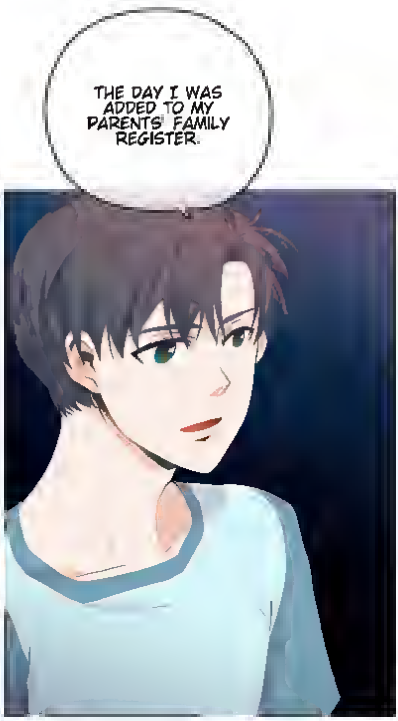
I MADE SOME YESTERDAY AFTER I SAW YOU HOLDING A PACKAGE OF IT AND HAD LEFTOVERS.
AH, IF IT'S THAT YOU DON'T LIKE LEFTOVERS, I CAN MAKE SOMETHING ELSE.
NO! IT'S NOT THAT!

I'M HAPPY!
?
IT'S NOT THAT IT WAS UNEXPECTED.
I WAS SURPRISED.

FOR NOW, PLEASE HAVE A SEAT.
YES, IT'S JUST THAT I REALLY WANTED TO HAVE SEAWEED SOUP TODAY.
AND I DIDN'T THINK I'D ACTUALLY BE ABLE TO HAVE SOME.

SEAWEED SOUP, TODAY?
AH, IS TODAY YOUR BIRTHDAY?
NO, IT'S JUST...





옆집남자와 소설가와 묘한 이야기

ADDED
SO YOU'RE ADOPTED
YES. AND SO EVERY YEAR ON THIS DAY, MY MOTHER WOULD MAKE THIS FOR ME.
THAT'S WHY I DEFINITELY WANTED TO HAVE SOME TODAY.
BOW
THANKS TO YOU, I CAN EAT IT THIS YEAR. THANK YOU.
IT'S NOT SOMETHING WORTH THANKING ME FOR.
THIS YEAR—
WHEN YOU SAY 'THIS YEAR',
COULD IT BE YOUR MOTHER...

YES, SHE PASSED AWAY. BOTH OF MY PARENTS DID WHEN I WAS IN MY 3RD YEAR OF HIGH SCHOOL.
DUE TO AN ACCIDENT
!

... I SEE
I'M SORRY. I ASKED SOMETHING UNNECESSARY
NO, IT'S ALRIGHT
THE FOOD WILL GET COLD. PLEASE EAT QUICKLY
YES, THANK YOU FOR THE MEAL

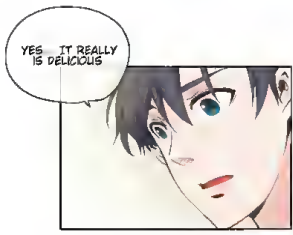
BOTH OF HIS PARENTS
SLURP
PASSED AW
SPAR—KLE
HUH?

SPARKLE
SPARKLE
TOUR
TOUR

IT'S DELICIOUS!
WHAT?
ON TOP OF THAT, IT'S STILL STEAMING HOT!
I JUST WARMED IT UP.
THE SEASONING IS ALSO PERFECT!
THANK.

IT'S EVEN MORE DELICIOUS THAN THE ONE MY MOM WOULD MAKE M...!
..... AH
?

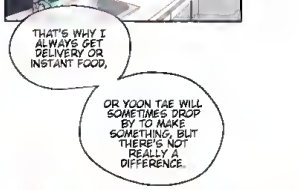
IT'S JUST AS DELICIOUS AS THE ONE MY MOM WOULD MAKE ME
I'M SORRY, MOM...!
I'M RELIEVED THAT IT SUITS YOUR TASTES.


YES... IT REALLY IS DELICIOUS

THERE AREN'T PEOPLE WHO CAN COOK WELL AROUND ME,
AND SO IT'S ALSO MY FIRST TIME HAVING A HOMEMADE MEAL IN A WHILE.
IN A WHILE?

YES.

ON TOP OF THAT, I ALSO CAN'T COOK THAT WELL SINCE IT'S DANGEROUS

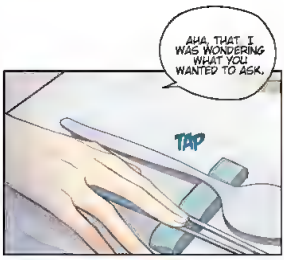

THAT'S WHY I ALWAYS GET DELIVERY OR INSTANT FOOD,
OR YOON TAE WILL SOMETIMES DROP BY TO MAKE SOMETHING, BUT THERE'S NOT REALLY A DIFFERENCE.

AH, THAT FRIEND.

BUT IS IT DANGEROUS BECAUSE OF INCIDENTS SIMILAR TO YESTERDAY?
YESTERDAY... OH! I MEANT TO ASK YOU SOMETHING.
YES?

I WANTED TO ASK WHAT HAPPENED YESTERDAY
ABOUT HOW I FOUND MYSELF WAKING UP HERE,
AND ALSO...

HOW DID YOU GET INTO MY HOUSE, NAM JAE IN-SSI?
I'M CERTAIN IT WAS LOCKED, THE FRONT DOOR.


AHA, THAT. I WAS WONDERING WHAT YOU WANTED TO ASK.
TAP

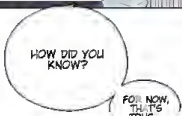
I PEEKED AND MEMORIZED THE PASSCODE.
??? WHAT? WHEN?
I SAW IT WHEN YOUR FRIEND WAS OPENING THE DOOR YESTERDAY.
.. AH
AHH—!

WHAT, SO THAT'S HOW IT WAS
IF YOU'RE WORRIED BECAUSE I HAVE THE PASSCODE MEMORIZED, YOU CAN CHANGE IT.
YES. WELL...
CHEW CHEW
HOW DO YOU SET UP THE PASSWORD? YOON TAE DID IT FOR ME BEFORE. HOW BOTHERSOME...

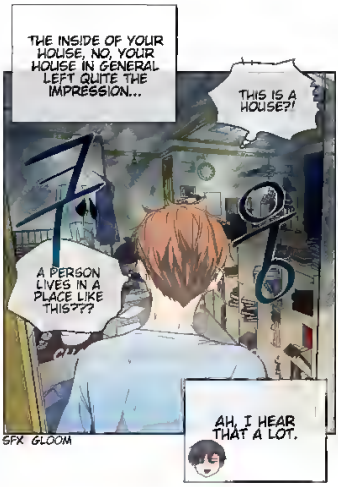
AH, I HAD ONE MORE QUESTION...
YES
I CAN'T REALLY UNDERSTAND WHY I WOKE UP HERE AFTER I COLLAPSED.

COLL...

IS YOUR COLLAPSING ACTUALLY BECAUSE OF NARCOLEPSY?
HUH?


HOW DID YOU KNOW?
FOR NOW, THAT'S TRUE...

FOR NOW?
SO YESTERDAY...
YEO BAEK HA-SEI?!
OPEN
I ENTERED YOUR HOUSE, BUT...


THE INSIDE OF YOUR HOUSE, NO, YOUR HOUSE IN GENERAL LEFT QUITE THE IMPRESSION...
THIS IS A HOUSE?!
A PERSON LIVES IN A PLACE LIKE THIS???
SFX GLOOM
AH, I HEAR THAT A LOT.

FOR NOW, LET'S CHECK WHAT'S BURNING
I SHOULD WEAR MY SHOES GOING IN
CAN'T SEE

AH, AS I THOUGHT, IT'S TOWARDS THE KITCHEN
DID HE FAINT FROM THE SMOKE?

LET'S TURN THE GAS OFF FIRST
SMOKE
THE BOTTOM IS COMPLETELY BLACK
I SHOULD THROW THIS POT OUT

VENTILATION
VENTILATION
LET'S LEAVE THE FRONT DOOR AND THE VERANDA OPEN

BUT WHY DIDN'T THE SMOKE DETECTOR GO OFF?
STEP
IT'S BROKEN.
I SEE

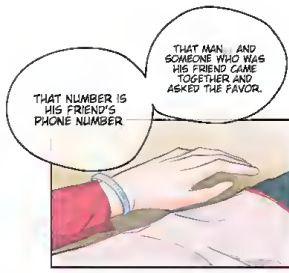
YEO BAEK HA-ESS!...

PEACE
FUL
IS HE ASLEEP, OR DID HE FAINT?
CALM
CALM
FORGET THAT. WHY DOES HIS COMPLEXION LOOK SO GOOD?

WHAT TO DO... DO I NEED TO CONTACT 119 FOR THIS?
OH MY,
YOU KNOW THE MAN FROM ROOM 1104?
ARE YOU THE LADY UPSTAIRS IN ROOM 1204?

TO THINK THIS WOULD HAPPEN. DID THE MAN LIVING HERE COLLAPSE AGAIN?
AND SO YOU CAME HERE FROM ROOM 4?
YES, BECAUSE OF THE SMOKE
BUT 'AGAIN', YOU SAID? DOES THIS SORT OF THING HAPPEN OFTEN?
LET'S SEE, THIS IS THE SECOND TIME. YUP, THAT'S RIGHT. SECOND TIME.
SECOND TIME....

YEAH, WHEN HE MOVED IN HERE, I THINK IT WAS 4 MONTHS AGO? OR WAS IT 5 MONTHS? IN ANY CASE, HE CAME MAKING A REQUEST.
SAYING THAT IT WAS POSSIBLE THIS SORT OF THING COULD HAPPEN
IF IT DID, HE SAID THAT SOMEONE SHOULD JUST CONTACT THE NUMBER WRITTEN ON HIS BRACELET. I THINK.


THAT MAN... AND SOMEONE WHO WAS HIS FRIEND CAME TOGETHER AND ASKED THE FAVOR.
THAT NUMBER IS HIS FRIEND'S PHONE NUMBER

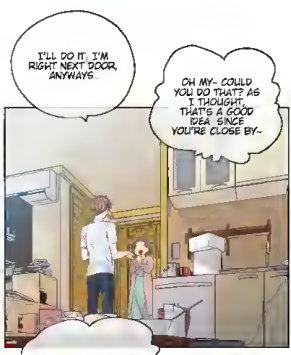
HIS FRIEND'S NUMBER? NOT HIS PARENTS'?
YUP, IT'S NOT.
MOREOVER, IT LOOKED LIKE HE ALSO MADE THE REQUEST TO HIS OLD HOUSE ALONG WITH THOSE LIVING ABOVE AND BELOW HIM.

HE SAID HE HAD SOME SORT OF ILLNESS.
ILLNESS?

WHAT WAS IT? SUDDENLY COLLAPSING.
NO, FALLING ASLEEP? WHAT WAS IT AGAIN?
!
COULD YOU BE TALKING ABOUT NARCOLEPSY?
AH! THAT'S RIGHT, IT'S THAT! IT SOUNDED LIKE THAT

THAT'S WHY YESTERDAY, AND TODAY
UM, THEN WE JUST HAVE TO CONTACT THE NUMBER NOW

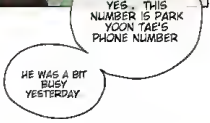
SO...
LA ZY

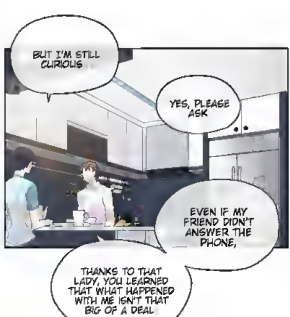

I'LL DO IT. I'M RIGHT NEXT DOOR, ANYWAYS.
OH MY- COULD YOU DO THAT? AS I THOUGHT, THAT'S A GOOD IDEA SINCE YOU'RE CLOSE BY-

PHEW, ALRIGHT. THEN I'LL LEAVE HIM TO YOU-

AND

I CALLED THAT NUMBER, BUT NO ONE ANSWERED.
Park Yoon Tae around that time.
Got an order for 200 cups of coffee and 200 slices of cake in the middle of the night for a party.


YES. THIS NUMBER IS PARK YOON TAE'S PHONE NUMBER
HE WAS A BIT BUSY YESTERDAY


BUT I'M STILL CURIOUS
YES, PLEASE ASK
EVEN IF MY FRIEND DIDN'T ANSWER THE PHONE,
THANKS TO THAT LADY, YOU LEARNED THAT WHAT HAPPENED WITH ME ISN'T THAT BIG OF A DEAL

AND ALSO, SINCE IT WAS MY HOUSE, YOU COULD HAVE JUST LEFT ME THERE.
WHY DID YOU TAKE ME TO YOUR HOUSE ?

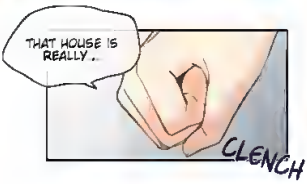
.....

LEAVE YOU IN THAT HOUSE?
HA
?
HA
HA
HA
HA
HA

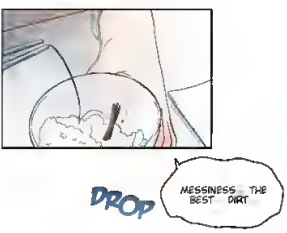
THAT HOUSE THAT WAS FILLED TO THE BRIM WITH SMOKE?
TH, THEN MY ROOM...
ROOM? YOUR ROOM?

OUT OF THREE ROOMS, ONE WAS LOCKED
HE RIGHT, THAT'S TRUE
AND ONE ROOM WAS FILLED WITH BOOKS, LEAVING NO SPACE TO LIE DOWN.
AND THE LAST ROOM WAS SO FILLED WITH ALL KINDS OF JUNK THAT THERE WAS NOWHERE TO EVEN STEP.

TH, THEN, YOU COULD HAVE LEFT ME IN THE LIVING ROOM.
WHAT ABOUT THE SMOKE?
IF YOU LEFT THE VERANDA DOOR OPEN—
IT'S SEPTEMBER RIGHT NOW. LEAVING THAT OPEN AT NIGHT WHILE YOU'RE ASLEEP WILL DEFINITELY MAKE YOU CATCH A COLD
UM
AND ALSO!
SLAM


THAT HOUSE IS REALLY...
CLENCH

IT WAS A FEELING OF MESSINESS TO THE POINT WHERE I COULDN'T ENDURE IT. SHOULD I SAY
ASIDE FROM THE PROBLEM ON WHETHER THIS WAS DIRTY OR CLEAN, IT WAS TO THE POINT WHERE I COULDN'T BELIEVE A PERSON WAS ACTUALLY LIVING THERE. I MIGHT EVEN SAY I WITNESSED THE BEST MESSINESS.
AH
BUT STILL, IT FELT LIKE IT WAS STRANGELY CLEANED UP—


DROP
MESSINESS... THE BEST... DIRT.

I'M SORRY FOR MAKING YOU SEE SUCH A TERRIBLE HOUSE...
AH, MY WORDS WERE A BIT HARSH. I'M SORRY...
GLOOM
GLOOM
IT'S TOO LATE TO TAKE IT BACK .

.. I'M SORRY. BUT STILL, PLEASE FINISH EATING YOUR MEAL
YES ..

HM.. YEAH, THE FOOD IS QUITE DELICIOUS

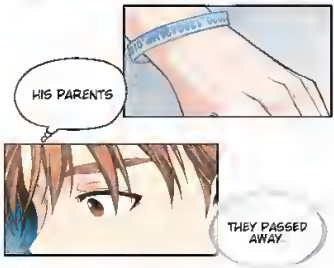
NOW THAT I THINK ABOUT IT..

IT SEEMS LIKE I WAS A BOTHER TOWARDS YOU. I'M VERY SORRY...
YOU WEREN'T A BOTHER. RATHER—
YES?

... IT'S NOTHING.

RATHER,

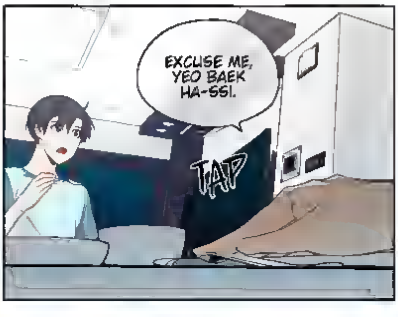
MADE ME HAPPY

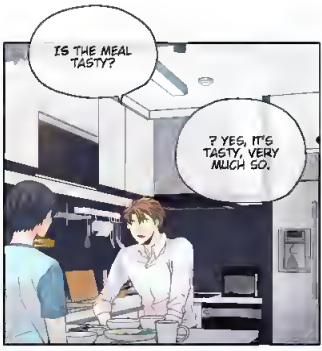


AS FOR A GUARDIAN...
"MY NAME IS PARK YOON TAE."
HE DOESN'T HAVE ONE
Delete

GLANCE

THIS SOY SAUCE BRAISED BEEF IS REALLY GOOD


EXCUSE ME, YEO BAEK HA-SSI.
TAP


IS THE MEAL TASTY?
? YES, IT'S TASTY, VERY MUCH SO.

SMILE

I HAVE ONE PROPOSITION THAT I WANT TO OFFER.

COULD YOU HEAR ME OUT?

Mystic Scanlations

(mysticscanlations.tumblr.com)

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an English translation is ever released or the author asks, I will stop uploads for this webtoon.

Please support the original work on Comico!

(http://comico.kr/titles/15060)